

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 1 5 5 2 4 6 4 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 161 552 464 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo				総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Tak Hyo-cheol Tak Hyo-cheol 29-1, Jarawil, Chuncheon-si, Gangwon-do (Chiljeon-dong) 10-1 Chiljeon-dong Postal Code 24239	
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number 5911.10.00		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 2	
		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD7.44			
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		TEL 010-4453-5020 FAX 010-4453-5020	
						日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 1 5 5 2 4 6 4 | P *

item number

FN 161 552 464 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Tak Hyo-cheol Tak Hyo-cheol 29-1, Jarawil, Chuncheon-si, Gangwon-do (Chiljeon-dong) 10-1 Chiljeon-dong					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 24239			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.44	TEL 010-4453-5020 FAX 010-4453-5020 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN161552464JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Tak Hyo-cheol Tak Hyo-cheol 29-1, Jarawil, Chuncheon-si, Gangwon-do (Chiljeon-dong) 10-1 Chiljeon-dong 24239, KOREA TEL 010-4453-5020 FAX 010-4453-5020	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 3. 72	USD 7. 44
総合計 (Total)			2		USD 7. 44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 161 552 464 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address			
				Tak Hyo-cheol Tak Hyo-cheol 29-1, Jarawil, Chuncheon-si, Gangwon-do (Chiljeon-dong) 10-1 Chiljeon-dong			
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 24239			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4453-5020
Cosmetic Shampoo				2		USD7.44	FAX 010-4453-5020
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	
						Total Value 744 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	------------------------------	--

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

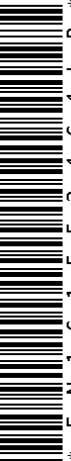


EN 16155 24641 P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 161 552 464 JP

✂ 切り離し後、面用紙と一層に重ね、いれこめ。

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Tak Hyo-cheol Tak Hyo-cheol 29-1, Jarawolli, 10-1 Chiljeon-dong	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951	FAX	TEL010-4453-5020 FAX 010-4453-5020	
内容品詳細		損害要償額 (円)	
Cosmetic Shampoo	HSコード 原産国 個数 正味重量 価格	郵便料金 (円) 送料金 (円)	
	2 US\$7.44		
		☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 化粧品 ☒ その他 ☐ 送付品 ☐ 書籍	
		日本円換算額合計 (円) 744 受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.			
 * E N 1 6 1 5 5 2 4 6 4 J P *			
☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開投される場合があることに同意します。		受付局控 10年保存	

10年保存

學問



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

△内閣は、主権を濫用して、また、開港される機会があることに同意し、まず、